

**Čl. I**  
**Zmluvné strany**

**Predávajúci:** **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**  
zastúpené : Doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom, CSc.  
primátorom hlavného mesta SR Bratislavy  
so sídlom : Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
Bankové spojenie: VÚB Bratislava – mesto  
číslo účtu : 2776404757/0200  
IČO : 603 481

**Mestská časť Bratislava - Ružinov**  
zastúpená: Ing. Dušanom Pekárom  
starostom mestskej časti  
so sídlom : Mierová 21, 827 05 Bratislava,  
Bankové spojenie: VÚB Bratislava - Ružinov  
číslo účtu: 1815315657/0200  
IČO: 603 155  
/ ďalej len predávajúci /

**Kupujúci:** **Zdenek Löffler,**

**Čl. II.**  
**Predmet zmluvy**

1. Predávajúci Hlavné mesto SR Bratislava je vlastníkom nehnuteľnosti – pozemku, okres: Bratislava II, obec: BA – m. č. RUŽINOV, v katastrálnom území Ružinov, parc. č. 1207/172, druh pozemku : zastavané plochy a nádvoria o výmere 19 m<sup>2</sup>. Pozemok je v katastri nehnuteľností evidovaný ako parcela registra „C“, zapísaný na liste vlastníctva č.1, vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy podľa zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a Protokolom č.23 zo dňa 30.10.1991 bol zverený do správy Mestskej časti Bratislava – Ružinov.

2. Predmetom tejto kúpnej zmluvy je prevod vlastníckeho práva nehnuteľnosti – pozemku, okres: Bratislava II, obec: BA – m. č. RUŽINOV, k. ú. Ružinov:  
▪ **parc.č.1207/172, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 19 m<sup>2</sup>,**  
evidovaného v katastri nehnuteľností ako parcela registra „C“, zapísaného na liste vlastníctva č.1, vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy podľa zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov. Na pozemku parc.č.1207/172, k. ú. Ružinov sa nachádza garáž, súpisné číslo 5758, zapísaná v KN na liste vlastníctva č.6957. Pozemok sa odpredáva za účelom majetkovoprávneho usporiadania.

3. Predávajúci predáva a kupujúci kupuje nehnuteľnosť uvedenú v ods. 2 tohto článku do výlučného vlastníctva.

### Čl. III. Kúpna cena

1. Predávajúci predáva nehnuteľnosť - pozemok, uvedený v čl. II. ods. 2 tejto kúpnej zmluvy, **za kúpnu cenu 96,62 € /m<sup>2</sup>, t. j. 1 835,78 €**, slovom: jedentisícosemstotridsaťpäť eur a sedemdesiat -osem centov kupujúcemu, ktorý ho za túto cenu kupuje do výlučného vlastníctva. Kupujúci uhradí Mestskej časti Bratislava – Ružinov sumu : 4,20 €, za vypracovanie znaleckého posudku č.42/2010 zo dňa 27.02.2010 o ocenení predmetnej nehnuteľnosti.

2. Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti Bratislava - Ružinov uznesením č.554/ XL /2010 zo dňa 26.10.2010 schválilo prevod vlastníckeho práva pozemku pod garážou, uvedeného v čl. II. ods. 2 tejto kúpnej zmluvy, za kúpnu cenu **96,62 € /m<sup>2</sup>** podľa ZP č.42/2010 do vlastníctva kupujúceho.

3. Primátor hlavného mesta SR Bratislavy podľa čl.80 ods.5 Štatútu hl. m. SR Bratislavy udelil pod Č.j.: MAGS SNM-44512/10-6/317364 predchádzajúci súhlas č. 02 01 0098 10 a predchádzajúci súhlas č. 02 01 0006 11 pod Č.j.: MAGS SNM-30228/11-8/229439 k prevodu pozemku uvedeného v čl. II. ods.2 tejto kúpnej zmluvy za cenu minimálne podľa ZP č. 42/2010, t.j. 96,62 € /m<sup>2</sup>.

4. V zmysle Čl. 91ods.1 písm. f/ Štatútu hl. mesta SR Bratislavy, výnos z predaja nehnuteľného majetku hl. mesta zvereného do správy mestskej časti sa vymedzuje v pomere 50 % pre hl. mesto SR Bratislavu a 50% pre Mestskú časť Bratislava – Ružinov.

**5. Kupujúci je povinný uhradiť dohodnutú kúpnu cenu naraz do 30 dní odo dňa podpísania tejto kúpnej zmluvy poslednou zo zmluvných strán, nasledovne:**

#### na účet Hlavného. mesta SR Bratislavy

vo VÚB Bratislava – mesto, číslo účtu : 2776404757/0200, VS : 4 02 0057 11  
**917,89 €** , slovom: deväťstosedemnáť eur a osemdesiatdeväť centov

#### na účet Mestskej časti Bratislava -Ružinov

vo VÚB Bratislava – Ružinov, číslo účtu: 1815315657/0200, VS : 6770508902, KS : 0558

917,89 eur

+ 4,20 eur / úhrada za ZP/

spolu: **922,09 eur**

Slovom: deväťstodvadsaťdva eur a deväť centov

6. Zmluvné strany sa dohodli, že ak kupujúci nesplní svoj záväzok podľa ods.5 tohto článku, je povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z kúpnej ceny, za každý aj začatý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie § 545 od.2 Občianskeho zákonníka a predávajúci je oprávnený požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty ako aj úroky z omeškania podľa § 517 ods.2 Obč. zákonníka.

## **Čl. IV** **Odstúpenie od zmluvy**

1. Predávajúci môže jednostranne odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek záväzkov a povinností, ak kupujúci nezaplatí kúpnu cenu v lehote stanovenej v čl. III ods.5 tejto kúpnej zmluvy.

2. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

## **Čl. V** **Osobitné ujednania**

1. Kupujúci prehlasuje, že mu je predmet kúpy, uvedený v čl. II ods. 2 tejto kúpnej zmluvy dobre známy a že ho kupuje v stave, v akom sa nachádza ku dňu podpísania tejto zmluvy.

2. Predávajúci prehlasuje, že na predávanej nehnuteľnosti neviaznu žiadne dlhy a právne povinnosti.

3. Kúpna zmluva je platná dňom jej podpísania zmluvnými stranami.

4. Táto kúpna zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa ust. §5a odst 5 zákona NR SR č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa ust. § 47a odst. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov ( Občiansky zákonník ) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby - predávajúceho.

5. Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Správy katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu, v územnom obvode okresu Bratislava II o povolení vkladu. Dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva, prechádzajú na kupujúceho všetky práva a povinnosti spojené s vlastníctvom nehnuteľnosti.

6. Kupujúci súhlasí s použitím jeho osobných údajov pre účely tejto kúpnej zmluvy a so zverejnením tejto kúpnej zmluvy podľa zákona NR SR č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

7. Kupujúci touto zmluvou zároveň splnomocňuje predávajúceho k podaniu návrhu na povolenie vkladu vlastníckeho práva na Správu katastra pre hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavu. Náklady spojené s podaním návrhu na vklad znáša kupujúci. Kupujúci sa za týmto účelom zaväzuje pred podaním návrhu na vklad poskytnúť predávajúcemu kolkové známky v hodnote zodpovedajúcej výške správneho poplatku.

8. Návrh na povolenie vkladu na Správu katastra pre hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavu, po preukázaní uhradenej kúpnej ceny podľa čl. III ods. 5 tejto kúpnej zmluvy podá predávajúci, v prípade omeškania s platením kúpnej ceny až po zaplatení zmluvnej pokuty a úrokov z omeškania. Za zaplatenie sa považuje pripísanie na účet predávajúceho.

9. Dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva sa končí nájomný vzťah uzatvorený na základe Nájomnej zmluvy č. 14685/2004 v znení Dodatku č. 1 na pozemok parc. č. 1207/172, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoría o výmere 19 m<sup>2</sup>, katastrálne územie Ružinov. Dôvodom ukončenia nájomného vzťahu je prevod uvedeného pozemku pod garážou do vlastníctva nájomcu - kupujúceho.

10. V prípade, že vklad do katastra nehnuteľností nebude povolený, dohodnú sa zmluvné strany na ďalšom postupe a kupujúci bude mať právo na vrátenie celej zaplatenej sumy v lehote do 30 dní po doručení oznámenia o zamietnutí vkladu.

11. Akékoľvek zmeny tejto kúpnej zmluvy je možné urobiť len písomnou formou – dodatkom, podpísaným a potvrdeným obidvomi zmluvnými stranami.

12. Pokiaľ nie je stanovené inak, platia pre tento zmluvný vzťah ustanovenia Občianskeho zákonníka.

13. Zmluvné strany prehlasujú, že si kúpnu zmluvu prečítali, súhlasia s jej obsahom a formou, zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, zrozumiteľne a určito, neuzatvárajú ju v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a taktiež v omyle.

14. Podľa tejto kúpnej zmluvy, vyhotovenej v 11 rovnopisoch, po jej podpísaní zmluvnými stranami a po povolení vkladu v katastri nehnuteľností bude vykonaný zápis vlastníckeho práva v prospech kupujúceho.

V Bratislave dňa : - 2. 09. 2011

V Bratislave dňa: 15 FEB. 2011

Predávajúci:

**Hlavné mesto SR Bratislava**  
Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy



Kupujúci:

Zdenek Löffler



**Mestská časť Bratislava – Ružinov**

Ing. Dušan Pekár  
starosta mestskej časti  
Bratislava – Ružinov

